

年度回顧：專訪海外扣件協會理事長

整理 / 惠達雜誌編輯部

過 去一年來，世界經濟終於可見向上發展的曙光。美國自上半年起持續攀升的銷售數字不但預示汽車與扣件產業的前程光亮，也帶動全球產業景氣的樂觀發展。歐洲雖甫步出蕭條即遭逢政治衝突的爆發，其回溫的汽車銷量與扣件需求仍證明了歐洲轉為樂觀的產業景氣。在亞洲，貿易與基礎建設正全速萌芽，日本極力推動與其他亞洲國的自由貿易合作商機，東盟也正如火如荼建設史上規模的跨多國運輸幹道，將東盟十國貿易的邊界串聯起來。2014年似乎已為扣件業帶來樂觀的遠景。在本期專訪，本社邀請歐洲扣件經銷商協會(EFDA)、義大利扣件協會(UDIB)、日本扣件工業協會(FIJ)專務理事一同回顧並分析今年扣件產業景氣表現，為明年的產業預測分享精闢見解。



受訪者

歐洲扣件經銷商協會(EFDA)理事長: Volker Lederer

<http://www.efda-fastenedistributors.org/>

義大利螺絲經銷商協會(UDIB)理事長: Gian Marco Dalpane <http://www.udib.it/>

日本螺絲工業協會(FIJ)專務理事: Yoshikazu Oiso <http://www.fij.or.jp/english/>

Q1. 2014年整體而言算是個「平安年」，這樣說您認為是否適合呢？是否可簡述扣件業在某些領域的利基以及您在全球扣件市場中觀察到的利好因素？

EFDA

整體來說歐洲扣件產業狀況在2014年還不錯。走過景氣頹弱的2013年後，2014年扣件需求正在回復。但歐洲內部仍有差距，北歐的經濟表現較強勁，南歐表現仍較弱。但總的來看，銷售量仍有顯著增加。歐洲扣件的一大強力消費群是汽車產業。尤其在歐洲，汽車業持續大量購買扣件。但在汽車產業中仍可見到歐洲其他產業出現的同樣問題。義大利和法國汽車製造商仍未脫離危機，因此數量少於近年。

UDIB

義大利的處境與其他世界經濟體大不相同，過去五年來對任何產業來說都不算是很安全的時期，其中扣件產業遭受較多困境，甚至在去年間有數家公司決定收手關門或遷移至其他歐洲國家。扣件是很基礎卻很重要的產品，扣件表現成長的可能性取決於每間公司因應顧客需求的產量以解決物流和生產方面的問題。

FIJ

目前日本社會的課題，主要包括東日本大地震以及東北地區的復健、例如汽車等等相關需求產業外移之對策、重啟核電廠、TPP協議的交涉等等。此外，還有高齡少子化的隱憂。在這背景下，社會難以期望國內市場擴大，因此也不得不將全球市場一併

納入考量。日本的扣件產業正持續努力確保高附加價值產品的供應競爭力，加速供給產品給機器人產業、飛機產業、醫療福祉產業、能源產業。

Q2. 如近期媒體報導所述，今年安倍首相相較於去年更是火力全開，推動經濟振興方案、中日韓自由貿易，並向海外輸出日本科技技術，推動日本女性在職場的工作力，安倍的這些舉動緊密相連，串聯出日本前進全世界的政策，目標是要拓展日本對世界的影響力。在如此的社會背景下，現今日本扣件產業的目標與作為將如何應對？透過安倍一連串的政策，日本扣件業看到什麼商機？

FIJ

世界各地相當樂見日本產業的活躍範圍繼續擴大。為使日本扣件產品繼續受各地愛用，日本扣件將依據各地使用環境追加適切的機能。由於業界期望日本可穩定供給呼應顧客需求的產品，可望繼續增強日本扣件在海外當地的生產。針對無法在海外生產的產品，將採用從日本出口的方式來應對，但這並不代表日本扣件出口量只會單純地不斷增加。

Q3. 展望2015年，您如何看待扣件產業景氣的發展？何種領域的發展在2015年會更為重要？其因為何？

EFDA

2015年扣件貿易狀況取決於全球經濟與政治情勢。中東戰爭與烏俄衝突早已負面地衝擊全球貿易，增加市場不安定

日本螺釘生產實績、出口、進口狀況

年	生產						出口						進口						匯率 美元/日圓(基準日9/30)
	數量(噸)	前年比	金額(百萬日圓)	前年比	金額(千美元)	前年比	數量(噸)	前年比	金額(百萬日圓)	前年比	金額(千美元)	前年比	數量(噸)	前年比	金額(百萬日圓)	前年比	金額(千美元)	前年比	
2007	3,335,488	106.70%	900,542	108.20%	7,845,123	111.40%	253,702	113.70%	238,179	116.20%	2,074,906	119.60%	211,542	108.00%	86,384	128.80%	752,538	132.60%	114.79
2008	3,208,819	96.20%	898,037	99.70%	8,262,370	105.30%	288,535	100.10%	234,979	98.70%	2,161,919	104.20%	208,770	98.70%	82,370	95.40%	757,483	100.70%	108.69
2009	2,223,483	69.30%	627,383	69.90%	6,804,595	82.40%	224,941	78.00%	178,174	75.80%	1,932,475	89.40%	155,086	74.30%	49,317	59.90%	534,892	70.60%	92.2
2010	1,868,478	129%	808,790	128.90%	9,691,923	142.40%	310,604	138.10%	235,763	132.30%	2,825,204	146.20%	196,762	126.90%	57,251	116.10%	686,052	128.30%	83.45
2011	2,767,136	96.50%	789,255	97.60%	10,244,743	105.70%	304,993	98.20%	231,915	0.40%	3,010,319	106.60%	217,921	110.80%	63,982	111.80%	830,504	121.10%	77.04
2012	2,962,263	107.10%	837,249	106.10%	10,747,741	104.90%	322,307	105.70%	247,905	106.90%	3,182,349	105.70%	226,401	103.90%	65,343	102.10%	838,806	101.00%	77.9
2013	2,877,490	97.10%	837,117	100%	8,523,745	79.30%	330,506	102.50%	275,286	111.00%	2,803,034	88.10%	253,649	112.00%	83,700	128.10%	852,255	101.60%	98.21

性，最終可能導致經濟下滑。另一方面，美國市場則在復甦。對於歐洲，我們保持警慎樂觀的態度，預測2015年有一些處於危機的國家的情勢會回復，回到經濟成長的道路。但目前我們無法確定此正面的發展是否會發生。

汽車產業是很重要的產業，以後也會是。全球人口的流動正是全球經濟的強大推動力。我認為汽車業仍會是未來數年中扣件產業的關注焦點。

UDIB

扣件貿易總是需要仰賴其他市場。顯然地，有些市場顯得更加重要，對扣件產業的影響也更強。汽車產業無疑會為所有扣件公司帶來成長的營業額，其影響嚴密受限於各國的財政規制，因此，稅率越低投資額就越高，而義大利的稅率在世界中是相對較高的！

FIJ

2013年的生產、出口、入口實績如上表所示。預測2014年與前一年相較之下將呈現微幅的持續成長。我認為2015年也會出現同樣的微幅成長。在內需方面，可樂見東日本大地震的復建需求、2020年東京奧運設施的相關著手整備、老舊陸橋等基礎建設的修整與補強。外需方面雖然會受日本汽車產業動向的左右，但仍可望日本將在泰國、印尼、印度、墨西哥等當地增加生產活動。

Q4. 請簡介貴協會成立目標、成員組成（例如製造商與貿易商的比例）、成員進出口產品之品項，或其他欲補充之事項。

EFDA

歐洲扣件經銷商協會(EFDA)於十幾年前創立，其成立目的有二。歐洲經銷商與進口商期望藉由強化市場地位，在歐洲形成一股與歐洲製造商協會(EIFI)相應的勢力。

EFDA成員是由歐洲各國的扣件協會組成，主要任務是自由與公平貿易。我們相互協調並集體應對旗下成員面臨的挑戰。我們的工作是解決合法性與經濟情勢的問題，如此可使歐洲經銷商增進並保有競爭力。在歐洲，經銷商比率持續成長，在產業中扮演日益重要的角色。它們從亞洲進口的產品主要是大眾消費的標準件，特殊扣件的進口

量正在增加，但仍未多過標準扣件的進口量。

另一方面，歐洲主要扣件製造商越來越注重要求較高的扣件。主要的工業用戶仍仰賴它們，因為它們大都能提供高品質水準與高度彈性。

UDIB

UDIB的中心主旨是集結更多義大利扣件經銷商。在現有的會員廠商中，有一些是特殊零配件製造商。在義大利，製造商的數目總是較少，為了集中精力在較高科技特性的扣件產品，有一部分製造商決定停產標準件，改成直接進口基礎扣件或透過專門進口商進貨。

FIJ

一般社團法人日本螺絲工業協會成立之目的是力圖健全發展日本螺絲工業，為日本經濟效力，並為國民生活水準之提升作出貢獻。

本會會員包括生產螺絲的153家正式會員，以及為螺絲生產供給必要材料、機械、模具、工具的40家贊助會員，總計由193家成員所構成。

正式會員生產的項目分為汽車、車床、電力電子、建築、土木等業界買主需求的產品。

Q5. 今年初起，各大統計中心陸續公布汽車產銷、航空器需求數據，呈現屢創新高的趨勢，您如何看待此趨勢？這樣的趨勢是否帶給螺絲產業怎樣的契機與暗示？

EFDA

如之前所述，汽車業將依舊是全球扣件產業仰賴的主要成長市場。當工業化國家已出現市場飽和的狀況，新興國家的汽車需求則持續大幅成長。為了滿足該區域的需求，則需要更多的扣件。

整體來說，移動與流動為全球扣件產業創造了成長。以中國為例，小客車和大眾運輸的需求都實現了成長。巨型城市需要地鐵來管理人的日常流動，中國則發展出高鐵等等鐵路產業以連結巨型城市。中國可能是個很極端的例子，但改善新興市場的流動性在這些國家的發展中扮演關鍵的角色。

為流動產業提供服務的扣件供應商必須投入時間與金錢在高

品質產品與彈性化服務。在此方面，汽車、飛機與鐵路產業對扣件產業來說是一項大挑戰。

UDIB

沒錯，汽車是扣件業心中的第一大市場，這對義大利經銷商和製造商來說也是如此。到了年底，這在顯著成長和劇烈衰退之間會形成相當大的差距。解決這問題的關鍵是要更加彈性化且產能必須跟上汽車的需求和動態。汽車業動態依各國的財政衝擊而不同。

Q6. 若要指出今年度話題性最高的議題，您認為會是？(例如：企業併購事件、巨資投產事件、國際展會、某新興市場崛起、交易糾紛事件…)如何看待此事，是否有足以借鏡或學習之處？

EFDA

這問題不太容易回答。2014年的一項發燒話題是Fontana集團併購Acument的案例，也是扣件產業整合集中化的顯例。

對歐洲扣件公司影響最大的議題則是中國與歐盟之間的反傾銷爭議。反傾銷政策是歐盟保護貿易的一種重要機制，可保護歐洲製造商免於來自歐洲之外不公正的競爭。不幸的是，某些亞洲製造商的規避動作正破壞歐洲國內製造商並為歐洲扣件進口商帶來相當大的不安定，因為它們難以判斷產品是否擁有官方生產地證明，或有可能是透過第三國轉運以規避反傾銷稅。最終仍是由進口商背負轉運帶來的風險。為杜絕規避，它們在歐洲必須支付海關追加款項。

為降低不安定性以及避免歐洲扣件進口商的財務風險，EFDA正試圖影響亞洲扣件協會以及國家機關，以確保這些不法活動量降到最低。歐盟對某些亞洲國家的正式調查一旦啟動，則代表歐洲進口商若繼續對該國採購會變得非常危險。

UDIB

這些議題對義大利扣件產業相當重大。受政府政策影響，義大利的新投資相當短缺。即使到了現在，縱使景氣看似穩定，在義大利投資並無法獲得優勢，因此大型跨國公司偏好在東歐投資，雖然風險稍微較高，但投資報酬率非常吸引人。

此外，義大利市場上的小型企業仍特別多，因此也需要對應的併購政策，但即使如此，併購後也無法獲得財政上的優勢，因此，仍有市場投資能力的義大利扣件公司都將主力聚焦海外而非國內。

Q7. 貴國市場中的前三大最具競爭扣件企業有哪些？它們的競爭優勢有何不同之處？

EFDA

對於這個問題，我無法給一個很具體的答案。歐洲有一些傑出的製造商和經銷商在全球扣件產業中扮演重要的角色。它們的策略明確且著實實行在企業活動中，它們鎖定對的時機與對的目標市場，且也做好準備擁有足夠財務力量承擔風險。

在歐洲，這樣的製造商是成功的，因為它們提前地夠早以聚焦在品質、服務與技術研發。進一步來說，它們更即時了解到必須優化與流線化生產程序。

在經銷方面，價格領導者與服務提供者各自在市場中佔據兩端相當好的定位。

UDIB

身為UDIB理事長，我無法推薦特定某家公司，但我可以說我的成員們都相當努力排除萬難，且他們的事業在海內外都成長快速。他們的強處就是產量和組織力，這也驗證了，當義大利在解決內政與經濟問題之後，義大利扣件產業有能力東山再起並與世界的強經濟體比肩。

FIJ

一般來說，扣件龍頭通常是既有信賴度與技術能力且供應產品給汽車產業的公司。

Q8. 貴司今年有舉辦那些重要活動？2015年預定的活動規劃有哪些？

EFDA

2014年，EFDA成功帶進新的成員。英國方面的協會將活動延伸至愛爾蘭，融合成英國與愛爾蘭共構的協會。荷蘭方面的協會在兩年前成立，如今也已成爲EFDA的成員。最後，我們組成了一個稱爲MEFDA的組織，專讓沒有國家級扣件協會的國家加入EFDA。

在2014年4月的台灣扣件展中，EFDA與亞洲扣件協會進行了非常具建設性的討論。尤其台灣方面的夥伴們對於歐洲進口商面臨的規避風險已有足夠的敏感度。扣件協會與國家機關保證將努力遏制規避行為，這對歐洲進口商來說是個好消息。

2015年EFDA最重要的活動是春節將在德國舉辦的大會，這將是第三次召開此會議，提供絕佳平台讓所有成員了解彼此並交換意見與想法，也是個很好的機會邀請他國的扣件協會一同強化全球產業網絡。

UDIB

2014年間，我們規劃了幾場特定議題的會議。值得注意的活動是我們規劃的帕爾瑪五金展，邀請了許多專家討論扣件品質與認證方面的議題，會議參與人數更超過150名。2015年我們將竭力增加UDIB在國內外的能見度，吸引同樣擁有品質、服務、技術與嚴謹態度的新成員。

FIJ

本會近期的重要動態是每年分三日舉辦的螺絲製造業人才育成講習會，以及每年二月實施的螺絲製造技能檢定考試(由本會認證)。預定2015年將參加7月15至18日在東京Big Sight舉辦的MF-Tokyo 2015壓造件、板金、成型展。

Q9. 對於扣件產業，您有哪些想補充的項目？

FIJ

本會將與關係友好的台灣螺絲同業公會保持合作。 ■